



正式選民資料手冊

2017年4月4日

伍德賽德(Woodside)小學校區 特別郵寄選票選舉

要索取這一本無障礙格式的手冊或需要投票協助，
請致電888.SMC.VOTE(888.762.8683)或電郵registrar@smcare.org

本正式選舉資料是由
首席選舉官兼估值官-縣書記官-紀錄官辦公室
彙編與發送

1C

40 Tower Road, San Mateo, CA 94402 | 電話 650.312.5222 | www.shapethefuture.org



郵寄投票的三項簡易步驟

① 投票



在選票上勾劃。撕下選票存根。這是你的收據。將你的選票放進信封。

填錯你的選票？假如我們在3月28日前收到你的請求，我們會寄送給你另外一張。

填劃回郵信封封底的格子並將選票放進信封交還給我們。

你還可致電650.312.5222，電郵registrar@smcare.org，或親自前往下面列出的投票中心更換你的選票。

② 在信封上簽名

1. 在簽名格中X旁邊簽署及寫上日期。

該簽名將與你在選民登記卡上的簽名進行比較。

不接受委託書。簽名將與檔案中的簽名進行比較。
殘障選民可以使用“標記”但必須包括見證人的簽名。
為了驗證需要選民的簽名

 日期
3/27/2017

2. 密封信封。

③ 交回選票的方法



使用郵資已付的信封郵寄出你已填好的選票，信封郵戳最晚是**4月4日**，並在**4月7日**前收到的選票將被點算。



3月6日至4月4日
在正常的上班時間內將你填好的選票送到伍德塞德(Woodside)鎮政廳或以下投票中心的24小時開放投票箱。



選舉日，4月4日
在選舉日當天從上午七時至晚上八時將你投好的選票送交到以下的投票中心。

投票中心

選民登記註冊與選務處 — 40 Tower Road, San Mateo, CA 94402

聖馬刁縣(San Mateo County)首席選舉官兼估值官-縣書記官-紀錄官辦公室

星期一至星期五，從上午八時開放至下午五時

選舉日，2017年4月4日，從上午七時開放至晚上八時

伍德賽德(Woodside)小學校區

Z 提案

為了能夠維持與增強伍德賽德(Woodside)學校卓越的學業成就，通過強調高質量的教學，特別在數學，科學，閱讀與寫作方面，吸引/挽留出色的教師/維持小班規模，伍德賽德(Woodside)小學校區是否應該延長其現存的年度學校稅，不提高現在每年每塊地塊\$290.00的稅率，為期八年，進行年度調整，獨立的公民監督，並為65歲或以上的老年人豁免此稅，而且所有資金只能用於伍德賽德(Woodside)學校？

全文

伍德賽德(Woodside)小學校區 教育與地方控制資金Z提案

簡介與目的

為了能繼續資助數學，科學，閱讀與寫作核心課程，為本地學校提供州府所取不走的可靠本地資金，維持小班規模，吸引與挽留出色的教師，任何收入均不得用於行政管理人員的薪資，福利與退休金，伍德賽德(Woodside)小學校區(下稱“校區”)提議重續即將終止的教育與地方控制地產稅，自它現在的終止日期(2017年6月30日)起，為期八年，自2017年7月1日起以現在的每年每塊地塊290美元的稅率，每年按聖馬刁(San Mateo County)消費者價格指數加以調整，但年度調整不超過百分之四(4)，向老年公民和某些殘障人士提供免稅，並實施責任性措施，包括公民監督，以確保資金用以幫助：

- 保護在數學，科學，閱讀與寫作課程方面的優質教學；
- 維持小班規模；
- 吸引與挽留出色的教師；以及
- 保護納稅人對教育的投資，並確保校區的責任性，提供納稅人的監督與對稅收及其開支的財政審計。

地產稅的收入將存入由校區設立的一個單獨的帳戶。

“地塊”之定義

為了教育與地方控制地產稅之目的，“地塊”一詞意即按實際可行任何全部或部分座落在伍德賽德(Woodside)小學校區地界內的，從聖馬刁縣(San Mateo County)估值官/收稅官處收到一份單獨實價房地產稅單的任何一塊土地地塊。凡是在某年免於徵收或不予徵收實價房地產稅的所有房地產也將在該年免徵教育與地方控制的地產稅。

為本教育與地方控制地產稅之目的，任何“地塊”凡是(i)連接在一起的，以及(ii)僅用於由業主自住的單戶家庭住宅之目的；以及(iii)由同一業主擁有的，可以通過在任何年6月15日之前向校區提交一份業主申請表，在徵收優質教育與地方控制地產稅時可作為一塊單獨的“地塊”處理。

老年人與SSI接受者的免稅情況

根據加州政府法第50079(b)(1)章節，任何業主其地塊僅是用於業主自住的單戶家庭住宅之目的，並且，或是(a)在徵收該稅單的財政年6月30日或之前為65歲或以上的，或者(b)無論其年齡，因殘障接受社會保障殘障保障金的，其年度收入不超過由美國健康與人力服務部發佈的2012年聯邦貧困線百分之二百五十的，都可以通過在任何年的6月15日之前向校區提交一份申請表，可以獲得地產稅的免稅。

地塊之業主人士的地塊僅用於業主自住的單戶家庭住宅之目的，而且現時已免徵校區即將終止的C提案地產稅的，將不必提交一份新的申請，即可自動地免徵本提案的稅。

校區可設定行政管理程序，定期地確認任何先前許可免稅的情況是否可以繼續。

關於在其管轄內有關所有的一般房地產稅的事宜，聖馬刁縣(San Mateo County)財政官與收稅官或其他合適的縣府稅務官，將對出於任何理由的免稅或減稅，作出最後的決定，而且該決定將是最終與有效的。關於與徵收優質教育與地方控制地產稅有關的具體事宜，包括任何免稅與為計稅之目的房地產的分類，校區的決定將是最終與有效的。

如果導致獲得其他政府支持的減少，則將減稅

收集教育與地方控制地產稅的意圖並不在於在徵收地產稅期間減少或抵消由地方，州或聯邦政府將會增加給校區的稅收資源。一旦徵收與收稅造成如此影響，那麼，校區可以停止徵稅，或減少地產稅，以達到如此行動將恢復其他稅收被減少或抵消的數額。

責任性措施

遵照加州政府法第50075.1與50075.3章節之規定，除了其他措施之外，下列的責任性措施將應用於按照本提案所徵收的地產稅：(a)地產稅之具體目的將是上述所定的那些目的；(b)地產稅之收入將只能用於上述所定的那些具體的目的；(c)將設立一個單獨的特別帳戶存入教育與地方控制地產稅的收入；而且(d)向校區委員會提交的年度書面報告必須說明(i)已收到的與開支的優質教育與地方控制地產稅收入的資金額，以及(ii)如上述所定的，由地產稅收入按規定或授權資助的任何工程或項目的狀況。除了法律規定的責任性措施外，校區將維持現有的公民監督委員會，對地產稅收入之支出實行監督。

伍德賽德(Woodside)小學校區

贊成或反對所提法案的觀點純屬作者個人意見

對 Z 提案公正的分析

加州憲法與州法授權校區可為具體的目的，發行合格的特別稅。政府法第50077節與50079規定，如果三分之二的對提案投票表決的選民投票贊成，那麼提案就獲得通過。

伍德賽德(Woodside)小學校區(下稱“校區”)目前有一項在2009年批准的年度地產稅，每塊地242.00美元，每年按通貨膨脹的調整，將於2017年6月30日終止。校區委員會以本項提案提議，重續在校區內地塊的特別稅，以籌集資金支持在下列概述的教育目的。如果本提案獲批准，那麼，自2017年7月1日開始，每塊地每年將徵收290美元的稅，每年按通貨膨脹加以調整，為期八年，這項稅將於2025年6月30日終止。

所提議的稅適用於全部或部分座落在校區內任何一個不動產單位，只要它是從聖馬刁縣(San Mateo County)收稅官處收集一份單獨的房地產稅稅單。凡不予徵收房地產稅的地塊將免徵所提議本項稅。凡是接連在一起的由同一的房產業主所擁有的地塊，如果業主僅作為單戶家庭住宅之目的居住的，可以通過提交一份申請，有資格作為一個單獨的地塊處理。此外，任何個人凡擁有並作為單戶家庭住宅自住的地塊也可申請免徵此稅，如果他們還：1)65歲或以上；2)無論年齡，因殘障接受輔助保障金；或3)無論年齡，因殘障接受社會安全殘障保險金，而且，其年收入不超過2012年聯邦貧困線250%。凡早已經獲准免稅的地塊將自動免徵此項稅。

所述的本項地產稅的目的是：保護在數學，科學，閱讀與寫作項目方面的優質教學；維持小班規模；以及吸引與挽留傑出的教師。任何收入均不得用於開支行政管理人員的薪資，福利或退休金。

地產稅的收入將被置入一個特別的帳號。將向校區委員會提交一份年度報告，說明已收集的和已開支的的稅收，以及由本項稅資助的工程或項目的狀況。將維持一個獨立的公民監督委員會審閱地產稅之開支。如果基於本項稅之存在，將危及來自地方，州府或聯邦資助的增加，那麼，將予以減稅。校區的撥款限額將按必要每年予以增加，以確保來自該稅的稅收將可用於所列出的目的。

投票“贊成”本提案，將對校區範圍內房地產的每塊可徵稅的地塊徵收一項290美元的年度稅，每年予以調整，為期八年，自2017年7月1日開始，用於上述之目的。

投票“反對”本提案將不允許徵收地產稅，如此現有的每年加以調整的每塊地每年242美元的地產稅，在2017年6月30日終止時將沒有替代的稅。

本提案須經三分之二對提案投票表決的選民投票“贊成”才能獲得通過。

贊成 Z 提案的論據

Z提案將不加稅就能保護伍德賽德(Woodside)小學的卓越的學業。Z提案只是繼續一項現有的提案，維持學生所獲得的優質教育，保護數學，科學，閱讀，寫作與藝術等核心學業項目，有助於吸引與挽留最優秀的教師，讓他們來教育我們的學生。

伍德賽德(Woodside)小學是我們社區的基石，也是使我們卓越的街坊的一個組成部分。我們傑出的教師和嚴格的數學，科學與閱讀課程設置已經為我們幾代的學生的成功作好準備。本提案對於幫助我們與其他優秀的校區並駕齊驅是十分重要的。

具體而言，Z提案將：

- 有助於吸引與挽留傑出的教師
- 繼續為數學，科學，閱讀與寫作等核心課程提供資助
- 維持小班規模
- 繼續為藝術，音樂與外語課程提供資助
- 維持學校的設施與運動場地

Z提案是一項地方提案。所有籌集到的資金將留在伍德賽德(Woodside)為我們本地的學生所用。按法律規定州府不能拿走這些錢，也不能用於行政管理人員的薪資或退休金。按規定要保護納稅人利益，一個獨立的公民監督委員會將確保合適地使用資金。

Z提案為老年公民提供免稅。

Z提案是一項適度的經過深思熟慮的提議，它所要求得到的錢比鄰邊的校區要少得多，優秀的學校使社區也優秀，保護房地產的價值，讓我們堅強而繁榮。Z提案是一項明智的投資，它並不提高本地的稅率，但將保護我們本地的校區。

請和鄰居，家長，教師和本地社區領袖一起，支持伍德賽德(Woodside)小學。**請投票贊成Z提案。**

- | | | |
|------|---|------------|
| /簽名/ | Claire Pollioni
WESD委員會主席 | 2017年1月13日 |
| /簽名/ | Wendy Warren Roth
WESD委員會副主席 | 2017年1月13日 |
| /簽名/ | Elizabeth L. Hobson
伍德塞德規劃委員會副主席 | 2017年1月12日 |
| /簽名/ | William L. Butler
W.L.Butler建築公司執行長 | 2017年1月12日 |
| /簽名/ | Erika Demma
Coldwell Banker房地產經紀 | 2017年1月12日 |

無人呈交反對 Z 提案的論據

無障礙投票

在聖馬刁縣(SAN MATEO COUNTY)

為了要確保每位美國公民能私密地，安全地，和獨立地投票，聖馬刁縣(San Mateo County)登記註冊與選務處提供許多方式讓他們可以選擇去投票。選民可以選擇以郵寄投票，親自投票，或透過移動式投票中心投票。

選民信息

有關這次選舉的信息在這裡有印刷品，PDF電子檔，還可以透過一種可閱讀式的屏幕器，登錄www.shapethefuture.org/MyElectionMaterials。

郵寄投票

選民必須在回郵信封上簽名，按照加州法律它可以與選民存檔的簽名相比對。目前不能在回郵信封上簽名的選民有三種選擇。

1. 選民可以使用他或她的授權簽名圖章；
2. 選民可以作出他或她的“標記”或書寫一個“X”。然後，證人必須書寫“見證人：”並在標記附近簽名；或者
3. 選民可以使用他們的新簽名或標記重新登記，以便選民登記記錄中有選民的最新簽名。

親自投票可得到協助

選民可以在所有eSlate投票機上進入英文，中文，西班牙語言的選票。eSlate殘障人士無障礙單元有語音選票，無障礙按鈕(觸覺輸入開關)，並有一個可以用於個人sip-and-puff設備的輸入插口。選民可以最多帶著二位，包括選務處工作人員進入投票亭，以求協助。選民不可帶著顧主或工會代理。



投票中心在登記註冊與選務處 40 Tower Road, San Mateo

- 無障礙投票受加州及聯邦法規規定與指引。
- 3月6日至4月3日，星期一至星期五，每天由上午八時至下午五時。
- 選舉日：4月4日上午七時至晚上八時。



移動式投票中心 - 如果您無法前往一個投票地點，或無法在郵寄投票選票上投票

- 我們可以安排您乘車前往一個投票地點，或在您家裏或家外的方便位置設立一個無障礙eSlate投票機。
- 3月6日至4月4日一週七天，每天由上午七時至晚上八時可接受服務。
- 限預約服務。從星期一至星期四與我們聯繫的選民，將在下一個工作日或更早獲得服務。星期五聯繫我們的選民可預約下週一服務，或如果有可能儘快安排。*在設定的服務時間外可以提供特殊服務。
- 要預約時間，請致電888.SMC.VOTE (888.762.8683)或電郵registrar@smcare.org不能遲於希望投票日的前一天。



12000010120090

選票樣本



選票樣本
特別選舉
聖馬刁縣

2017年4月4日

1

投票指示:
使用黑色或藍色的墨筆在選票上作出你的選擇。在每一項競選中根據你的選擇投票，填滿在你的選擇左邊的方格。

提交選民投票表決的提案
學校

伍德賽德(WOODSIDE)小學校區

Z提案

"為了能夠維持與增強伍德賽德(Woodside)學校卓越的學業成就，通過強調高質量的教學，特別在數學，科學，閱讀與寫作方面，吸引/挽留出色的教師/維持小班規模，伍德賽德(Woodside)小學校區是否應該延長其現存的年度學校稅，不提高現在每年每塊地塊\$290.00的稅率，為期八年，進行年度調整，獨立的公民監督，並為65歲或以上的老年人豁免此稅，而且所有資金只能用於伍德賽德(Woodside)學校?"

- 贊成
- 反對

選票樣本

2663031114





選票樣本

12000010220097



本頁有意留白



2663031114

選票樣本